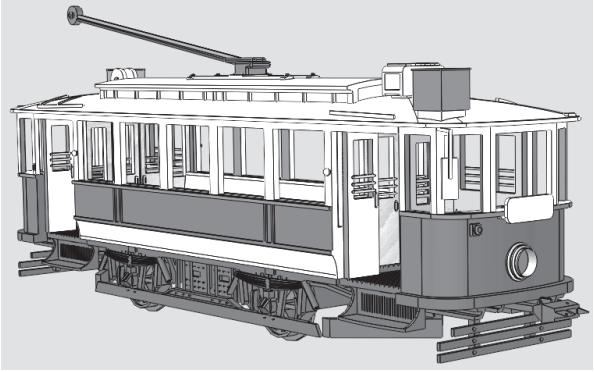
Historická tramvaj RINGHOFFER

Historic Ringhoffer tramcar
Historische Strassenbahn Ringhoffer

Radost pro každého

1/87 SÉRIE STAVEBNIC TRAMVAJÍ No.: 01201; 01202; 01203

1/87 TRAMCAR KITS / SERIE VON STRASSENBAHNEN - BAUKASTEN No.: 01201; 01202; 01203



Rok výroby/Manufacturing Period/Baujahr : 1927 - 1933 *(Verze s 5-ti okny / Modifikation: 5 windows / Version: 5 Fenstern)*
Výrobce/Producer/Hersteller: ***Evidenční čísla:*** *2051-2062; 2141-2162; 2301-2317* ***Továrna na vozy Kolín, a.s.***
Evidenční čísla: *2063-2140; 2163-2300* ***Ringhofferovy závody a.s., Praha Smíchov***

Spodek těchto motorových vozů byl tvořen snýtovaným roštem z ocelových tvarových nosníků, který byl uložen nosnými pružinami na nápravových ložiskách. Vozová skříň byla tvořena dřevěnou kostrou z dubového dřeva v podokenní části oplechována. Střešní větrací nástavba byla vyztužena ocelovými úhelníky. Větrání probíhalo otevíráním výklopnými okénky střešní nástavby a spouštěním bočních rámových oken. Střecha byla sestavena ze smrkových palubek, které byly umístěny na kružinách a celá byla potažená impregnovanou tkaninou. Vnitřní prostor tramvaje byl od nástupních plošin oddělen prosklenými příčnými stěnami s dvoukřídlkými posuvnými dveřmi. Podélné lavice pod bočními okny byly vyrobené z jasanových a mahagonových latí. Podlaha vozu byla tvořena na plošinách dubovými prkny, ve voze borovými. Vstupy na plošinách vozu byly opatřeny skládacími dveřmi. Průvodčí procházel vozem. Trakční motory TM60 byly nasazeny na nápravách a pružně zavěšeny na spodku vozu. Vůz byl vybaven 7-stupňovými kontroléry a osazen výzbrojí ČKD. Na voze byly použity brzdy: provozní 6-ti stupňová elektrodynamická kombinovaná s elektromagnetickou kolejnicovou, ruční vřetenová Aceylova působící na každé kolo 2-mi zdržemi. Maximální rychlost těchto motorových vozů byla 35 km/h.

The bottom of these tramcars was formed by a riveted base grate, made of shaped steel beams, and it was seated on axle bearings by means of supporting springs to ensure elastic bedding. Tramcoach casing consisted of wooden frame of oak and it was covered with metall sheet under its windows. Tram-roof vent extention was reinforced with steel angles. Tramcars ventilation was performered through tipping ventilation windows on a tram-roof extension in their opened position and trough side-windows being lowered down. Tramcoach roof was made of spruce boards, located on rounded supports and covered with an impregnated fabric. Tramcoach interior space was separeted from boarding platforms by glazed cross-coach walls, which had installed in two-wing sliding doors. Longitudinal benches were made of ash-tree and mahagon crating. Tram-coach floor was made of oak boards being applied on boarding platform, and of pine boards on an interior floor. Entries of tramcoach platforms were provided with folding doors. Conductor walked along a tramcoach. Traction unit TM60 were mounted on axles and hanged by means of elastic on a tramcar´s bottom. Tramcar was equiped with 7-stage controllers and complete ČKD factory´s equipment. As far as tram breakes are concerned, there were following ones: Operational brake was a 6-stage electrodynamic type being combined with electrodynamic rail brake. Hand Aceyl brake of a screw type was acting upon every wheel by means of 2 detainers. Maximum speed of those tramcars was 35 km/h.

Unterteil von diesen Motorwagen war durch eine Struktur von genieteten Formprofile aus Stahl gebildet, die durch tragende Federn auf den Achsenlagern aufgesetzt wurde. Der Wagenkasten war aus dem Eichholz-Skelett und unter den Fenstern aus Plech. Die Lüftungsaufbau auf dem Dach wurde durch Stahlwinkeln versteift. Die Lüftung erfolgte durch das Öffnen der Fensterchen in der Dach-Aufbau und durch das Herunterziehen der seitlichen Rahmenfenstern. Der Dach wurde aus den Fichten-Bordplatten zusammengesetzt, die auf den Bogen sasen und das Ganze wurde mit impregniertem Gewebe überzogen. Innenraum des Wagons wurde von den Einstiegsräumen durch die verglaste Querwände mit zweiteiligen Schiebetüren getrennt. Die längsgehende Sitzbänke unter den seitlichen Fenstern wurden aus den Eschenlatten und Mahagonilatten hergestellt. Der Boden des Wagons wurde in den Einstiegsräumen aus den Eichenlatten, in dem Innenraum aus den Kieferlatten. Die Einsiegte in die Einstiegsräume hatten faltbare Türen. Der Traktionsmotoren TM60 wurden auf die Achsen aufgesetzt und auf der Unterseite des Wagons federnd aufgehängt. Der Wagon wurde mit 7-stufigen Kontrollblocks bestückt und mit ČKD-Komponenten ausgerüstet. Die verwendeten Bremsen waren:Betriebsbremse 6-stufig elektrodynamisch kombiniert mit einer elektromagnetischen auf das Gleis, Handbremse Aceyls-Spindelbremse, wirkend auf jedes Rad mit 2 Klötzen. Die Maximalgeschwindigkeit von dieser Motorwagen war 35 km/h.

VERZE TRAMVAJE - podle počtu oken:
Tramcar modifikation - according to number of windows:
Die Version der Strassenbahn - nach dem Anzahl der Fenster:

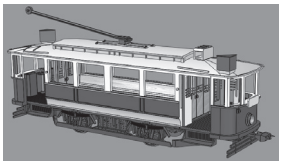
Tři základní verze tramvaje si můžete zakoupit jako stavebnice. Všechna provedení stavebnic jsou s kladkou. Ostatní typy sběračů lze samostatně zakoupit.

There are three modifications of Tramcar kits that you may buy. All modifications have been provided with pulley rods. Other types off elektric-trolley collectors are available as single components and are not involved in tram´s kits.

Drei Grundversionen von Strassenbahn können Sie als Baukasten kaufen. Alle Ausführungen der Baukasten sind mit Stabroller-Stromabnehmer. Die übrigen Typen von Stromabnehmer können Sie separat kaufen.

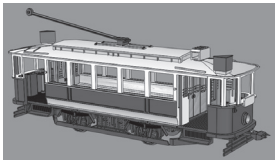
✪ Ringhoffer "4 okna/4 windows/4 Fenstern"

Katalogové číslo/Art.N.: 01202



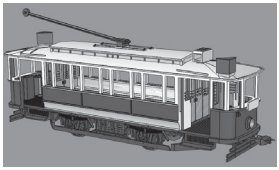
✪ Ringhoffer "5 oken/5 windows/5 Fenstern"

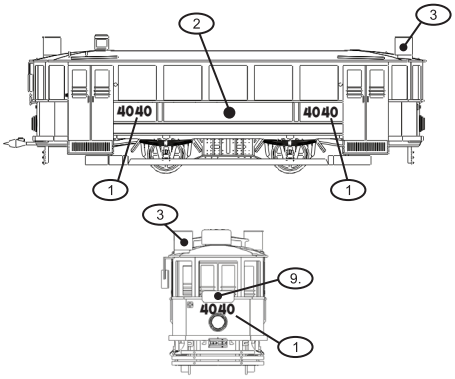
Katalogové číslo/Art.N.: 01201



✪ Ringhoffer "9 oken/9 windows/9 Fenstern"

Katalogové číslo/Art.N.: 01203





• *Tyto motorové vozy byly hojně využívány po vyřazení z běžného provozu jako služební a pracovní.*
Pro příklad uvádíme...
Provedení služebního vozu evid. číslo 4040 (DP Praha): Vozová skříň je oranžová, střecha šedá, podvozek a číselnice černé. Střešní nástavba je snesena, na střechu je doplněn naviják provazu k pantografu, který je umístěn uprostřed střechy. Nárazníky mají varovné šrafování: bílo/červené a žluto/černé. Kladka je nahrazena oranžovým pantografem.

• *These tramcars were widely used, after their rejection from normal traffic operation, as service and working/maintenance tramcars. There is one example for demonstration...*
Modification of the service tramcar with registration number 4040 (Public Transport Company Prague): *Tramcar coach box is of orange colour, the roof is gray, undercarrinage and number holders are black. Roof extension is removed and there is a trolley rope reeler for pantograph being located on the roof in the midle. Bumpers have got a warning hatching: white/red and yellow/black. pulley rod trolley is substituted by a orange pantograph.*

• *Diese Motorwagen wurden nach der Ausscheidung aus dem üblichen Betrieb häufig als Dienstwagen und Arbietswagen benützt. Als Beispiel legen wir vor:*
Ausführung des Dienstwagen Evidenz-Nr. 4040 (VB Prag): *Wagonkasten ist orange, Dach ist grau, Fahrgestell und die Liniennummerkasten sind schwarz. Der Dachaufbau ist beseitigt, auf dem Dach ist eine Winde der Schnur zum Pantograph ergänzt, in der Dachmitte. Die Anstosser haben Warnschraffierung: weiss/rot und gelg/schwarz. Der Stabroller-Stromabnehmer ist ersetzt durch den Pantograph, farbe orange.*

Dříve než začnete... Read before assembly... Erst lesen - dann bauen...

- Pozorně si prostudujte návod na sestavení modelu.
- Používejte pouze lepidlo a barvy (případně tmel) určené pouze pro stavbu plastikových modelů.
- Při práci s lepidlem a barvami větrejte pracovní místnost, nejezte, nepijte a dodržujte základní hygienické náviky.
- K lepení jednotlivých dílů postačuje malé množství lepidla. (Při práci s lepidlem si prostudujte návod na jeho použití).

- *Carefully read and study Instruction for Kit assembly.*
- *Use only recommended glue and paint (and sealant) intended for plastic kit.*
- *During working/manipulating with glues and paint you should observe all hygienic principles; don´t eat and drink and do ventilate properly a working room.*
- *Small amount of glue is sufficiant for sticking together particular parts. (Before appliing glue, study propper Instruction.)*

- *Lesen Sie aufmerksam die Anleitung für den Zusammenbau des Modells.*
- *Verwenden Sie nur den Klebstoff und die Farben (eventuell Spachtel) die für den Bau von Plastikmodellen bestimmt sind.*
- *Bei der Arbeit mit dem Klebstoff und mit den Farben lüften Sie den Arbeitsplatz, essen Sie nicht, trinken Sie nicht und halten Sie sich an die hygienischen Regeln.*
- *Für die Verklebung von Einzenteile verwenden Sie nur kleine Klebstoffmenge. (Lesen Sie die Einleitung für die Klebstoff.)*

Potřebné pracovní nástroje / *Tools required* / *Benötigtes Werkzeug*
Lepidlo / *Cement* / *Kleber*
Modelářský nůž / *Modeling knife* / *Modelliermesser*
Modelářské kleštičky / *Side cutter* / *Zwickzange*
Pinzeta / *Tweezers* / *Pinzette*
Maskovací páska / *Masking tape* / *Tesafilm*

Vysvětlivky značek v obrázcích / Explanatory support of applied marks in the picture / Erklärung zu den Zeichen in den Bildern:

(1) Číslo v oválu odpovídá obtisku, který je třeba na příslušné místo / Transfer-picture number / Klebebild-nummer
1 Číslo v kroužku znamená číslo dílu. / Part number / Teilnummer

K nabarvení modelů doporučujeme použít modelářské barvy určené pro barvení plastikových stavebnic a modelů, které můžete zakoupit ve vaší modelářské prodejně s touto stavebnicí. Pro dodržení ostrosti hran jednotlivých barevných ploch při barvení modelu doporučujeme použít maskovací pásku.
For kit´s paiting we recommend paints for plastic kits. We recommend to use a masking tape in order to ensure a sharp distinct edges of particural painted surfaces.
Für den Anstrich der Modelle empfehlen wir die Farben für Plastic-Baukasten. Für das Erreichen der scharfen Rände der eizelnen Farbflächen empfehlewn wir den Tesaband zu verwenden.

Srovnávací tabulka barev potřebných k barvení modelů podle katalogových čísel stavebnic:
Particular colours specified / Farben zum Anstrich des Modells:

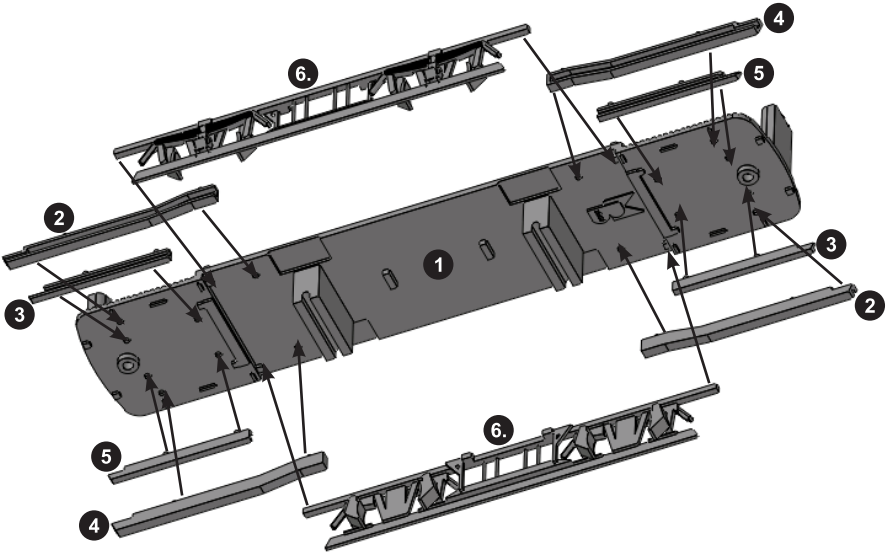
	Barvy/Colours: (H-Humbrol; R-Revell)	***Katalogové číslo/Art.Nr.:***
	Bílá / *White* / *Weiss*	R04
	Červená / *Red* / *Rot*	H220
C	Černá / *Black* / *Schwarz*	H85
	Šedá / *Gray* / *Grau*	H129
	Žlutá / *Yellow* / *Gelb*	H69
F	Hnědá / *Brown* / *Braun*	R85
	Oranžová / *Orange*	H18
H	Stříbrná / *Silver* / *Silber*	R90

(Odstín světle žluté v poměru 70% bílá R04 + 30% žlutá H69)
(Mix hue: 70% White R04 + 30% Yellow H69)
(Mischen Sie Farbton: hell gelb im Verhältnis 70% weiss R04 +30% gelb H69)

XX Díl čirý / *Clear part* / *Fenster*
98 Nerezová osička / *Axis of steel* / *Stahlachse*

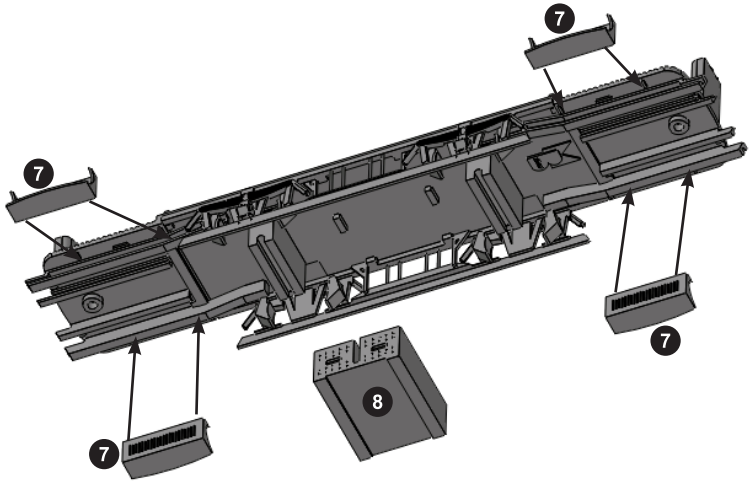
1

Nalepení vzpěr podlahy a masek podvozků
Sticking of undercarriage masking and floor struts
Aufkleben der Streben zum Boden und der Fahrwerk-Masken



2

Nalepení schodů a odporníků k podlaze
Sticking Stairs and Resistance box to the floor
Aufkleben der Stufen und der Widerstände zu Boden

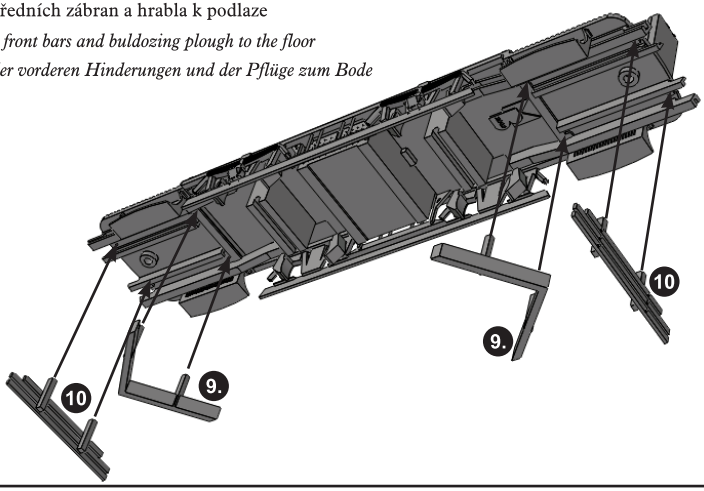


3

Nalepení předních zábran a hrabla k podlaze

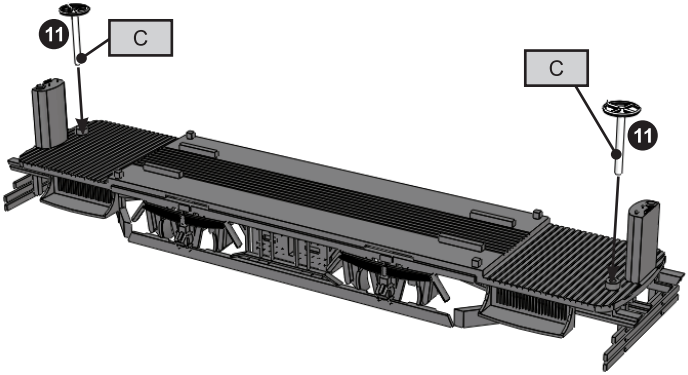
Sticking the front bars and buldozing plough to the floor

Aufkleben der vorderen Hinderungen und der Pflüge zum Bode



4

Nalepení ručních vřetenových brzd / *Sticking of hand srew brakes / Aufkleben der Handspindelbremsen*

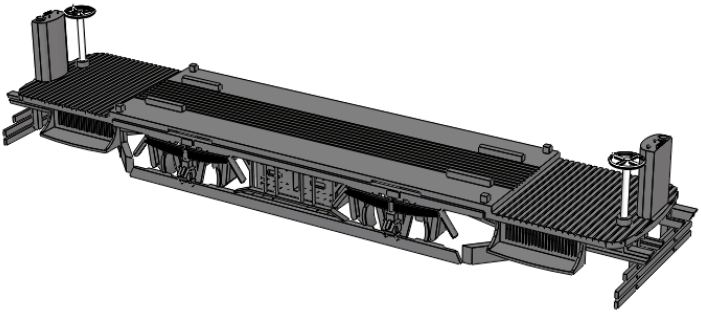


5

Podvozkovou část modelu v tuto chvíli odložte a připravte se na stavbu střechy tramvaje.

Put aside the undercarriage part of the kit for now and make preparation for building the tramcar´s roof.

Den Fahrgestell - Teil des Modells legen Sie jetzt auf die Seite und vorbereiten Sie den Dach.

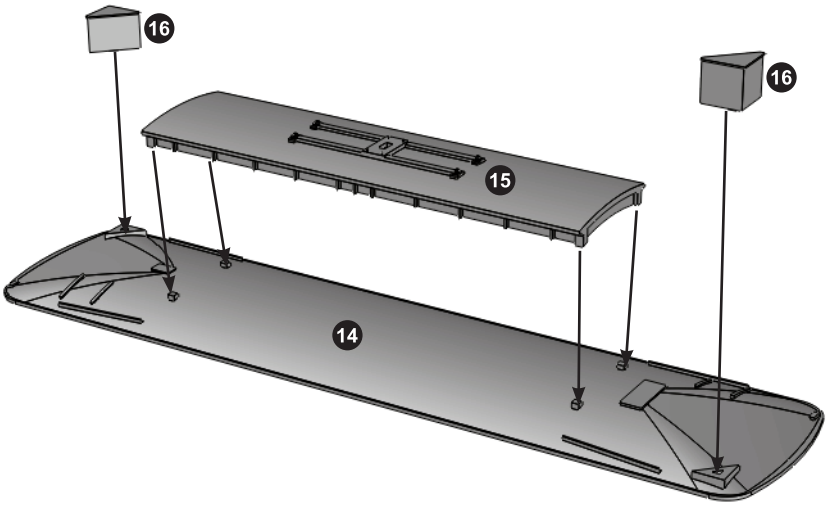


6

Nalepení střešní nástavby a číselnic na střechu. (V případě, že stavíte model bez střešní nástavby nebo číselnic střechu pouze začistěte zbroušením dorazových kolíčků pro nástabu a číselnice.)

Sticking the tram-roof´s extension and tram´s line number holders to the roof. When you build the roof without the roof´s extension or number´s holders, then flush the roof and remove stops for roof´s extension (number´s holders)

Aufkleben des Dachaufbaus und der Liniennummerkasten auf den Dach. (Falls Sie ein Modell ohne Dachaufbaus oder ohne Liniennummernkasten bauen, schleifen Sie die dazugehörigen Anschlagsstifte weg.)

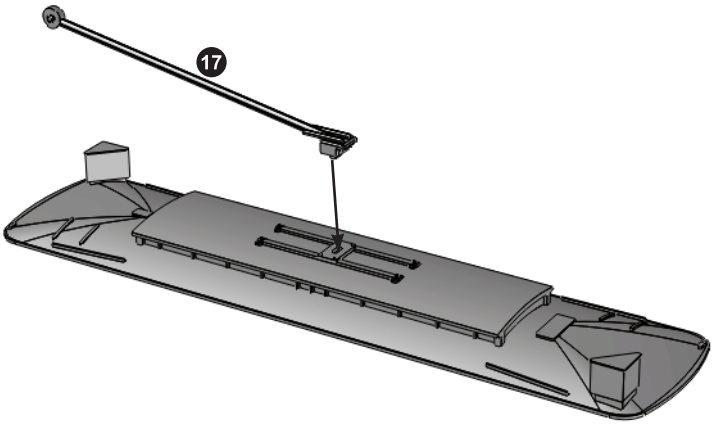


7

Nalepení kladky na střechu. (V případě, že nestavíte verzi modelu s pantografem.)

Sticking the pulley rod (trolley) onto the roof. (Provided you don´t build kit´s version with a pantograph.)

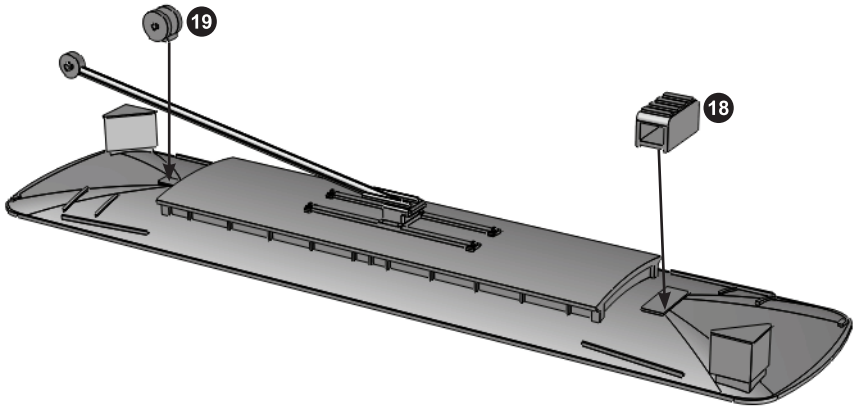
Aufkleben des Stabroller-Stromabnehmers auf den Dach. (Falls Sie nicht ein Modell mit dem Pantograph bauen.)



8 Nalepení bleskojistky na střechu. (V případě, že stavíte verzi modelu s pantografem, na druhou část střechy doprostřed nalepíte naviják provazu pantografu).

Sticking up a lighning arrestor to the roof (If you are buildingup the kit´s version with pantograph, then you should stick up the pantograph´s reeler to the middle of the part of the roof.)

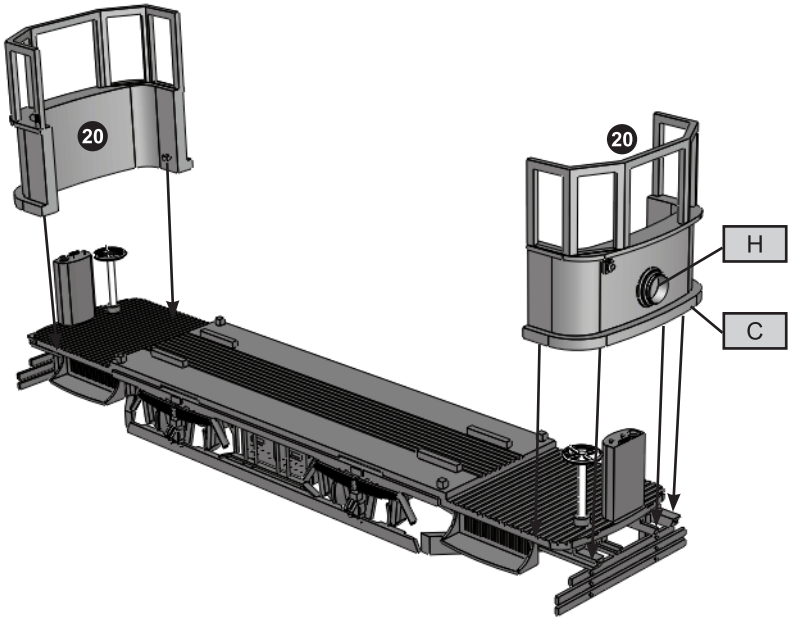
Aufkleben der Blitzsicherung auf den Dach. (Falls Sie die Version mit dem Pantograph bauen, kleben Sie auf die andere Dachseite die Winde der Schnur zum Pantograph.)



9 Nalepení čel tramvaje k podlaze

Sticking the face covers to the tramcar´s floor

Aufkleben der Stirnseiten der Strassenbahn zum Boden.

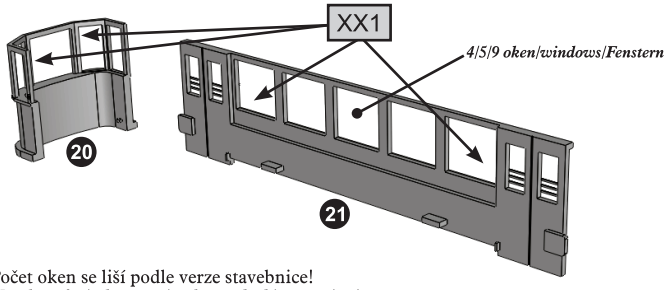


10

Vlepení bočních oken do bočnic tramvaje (platí pro obě bočnice)
!!!V případě, že model barvíte pomocí stříkací pistole, vlepte všechna okna k bočnicím a čelům až po nabarvení bočnic a čel tramvaje!!!

Sticking side windows into the sidewall of the tramcar (pertains to both sidewalls)
!!! If you are going to paint your kit by means of spraying gun, then stick-in windows to sidewalls and faces of the kit after having performed painting !!!

Einkleben der seitlichen Fenstern in den Seitenteil der Strassenbahn (gilt für die beiden Seitenteile)
!!! In dem Fall, dass Sie den Modell mit der Spritzpistole lackieren, kleben Sie alle Fenstern zu den Seitenteilen und zu den Stirnseiten erst nachher ein !!!



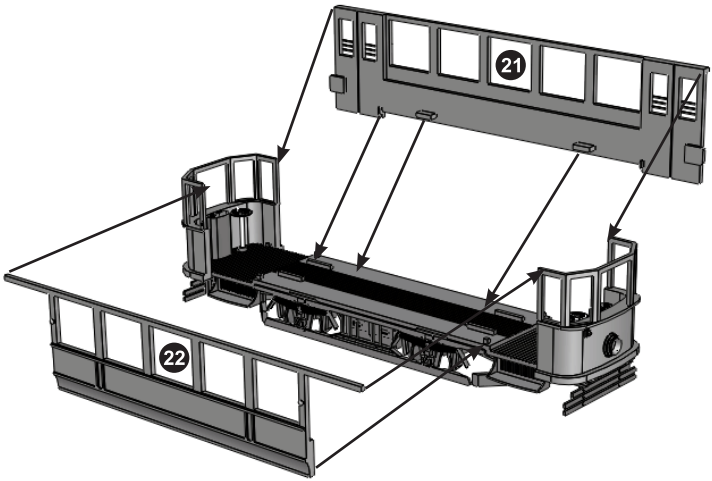
Počet oken se liší podle verze stavebnice!
Number of windows varies due to the kit´s version!
Anzahl der Fenstern ist unterschiedlich je nach der Version!

11

Nalepení bočnic tramvaje k podlaze a čelům vozu (Rozmyslete, kterou verzi tramvaje stavíte: Levosměrnou či pravosměrnou, podle toho nalepte otevřenou a uzavřenou bočnici) - zde je vyobrazená tramvaj pravosměrná.

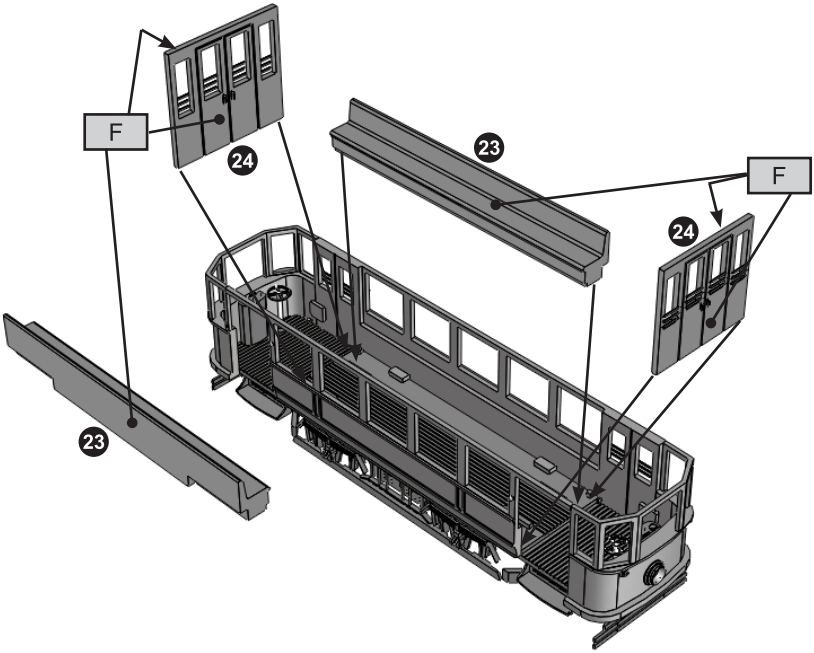
Sticking the tram-coach sidewalls to the floor and faces of the kit (Think over which model you want to built, wether for left or right side traffic.) In accordance with your decision, stick up properly the closed or opened sidewall)
The picture bellow shows the right side-traffic.

Aufkleben der Seitenteile zum Boden und zu den Stirnseiten (Überlegen Sie sich, welche Version der Strassenbau wollen Sie bauen: Linksseitige oder rechtseitige und je nach dem kleben Sie den geöffneten und den geschlossenen Seitenteil auf) - Hier ist die rechtseitige Strassenbahn dargestellt.



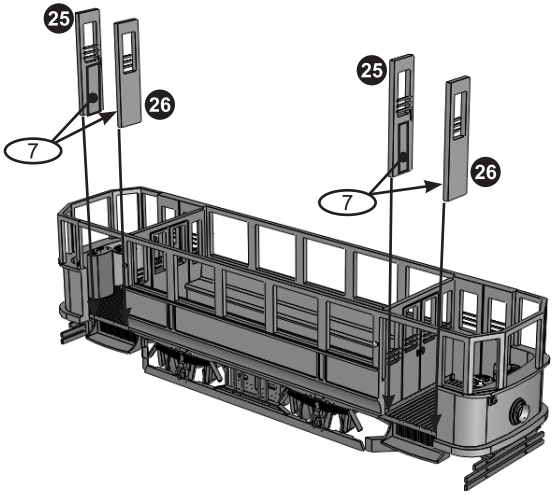
12

Vlepení lavic a vnitřních příčných stěn do tramvaje (platí pro obě lavice)
Sticking the benches and internal cross-walls into the tram-coach (valid for both benchces)
Einkleben der Sitzbänke und der inneren Querwände (gilt für die beiden Sitzbänke)



13

Vlepení křídel otevřených dveří (pouze u bočnice s otevřenými dveřmi)
Sticking-in the opened door-wings (for sidewall with opened doors only)
Einkleben der geöffneten Torflügeln (nur auf der Seite mit den geöffneten Türen)

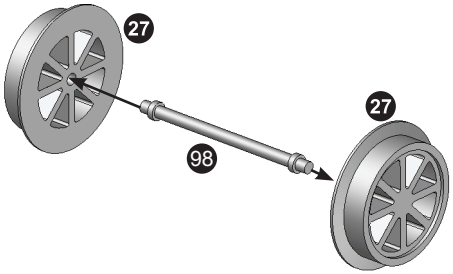


14

Sestavení dvojkolí (operaci proveďte 2x). Ocelovou osičku natlačte nadoraz do disků koleček.

Mounting double-whell component (This procedure is to be carried out two times.) Steel axis must be pushed to the stop position in the wheel´s discks.

Zusammen bau des Zweirades (zweimal ausführen). Die Stahlachse drücken Sie bis zum Anschlag in die Rädernaben ein.

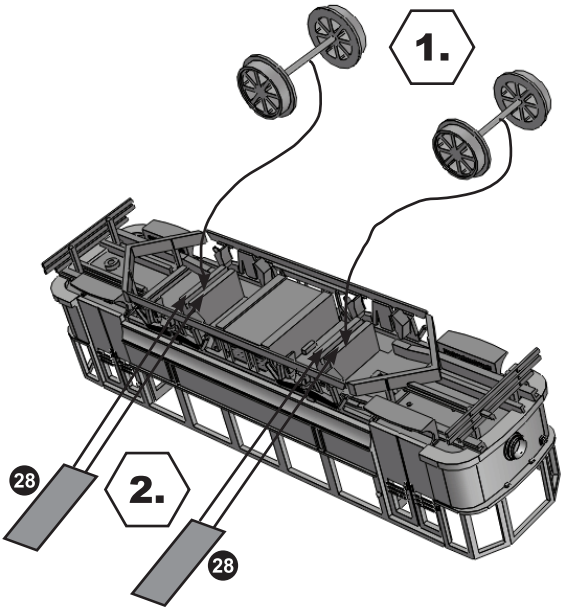


15

Usazení dvojkolí na podvozek a jejich zajištění krycí destičkou.
(**1:** usazení dvojkolí; **2:** nalepení krycí destičky)

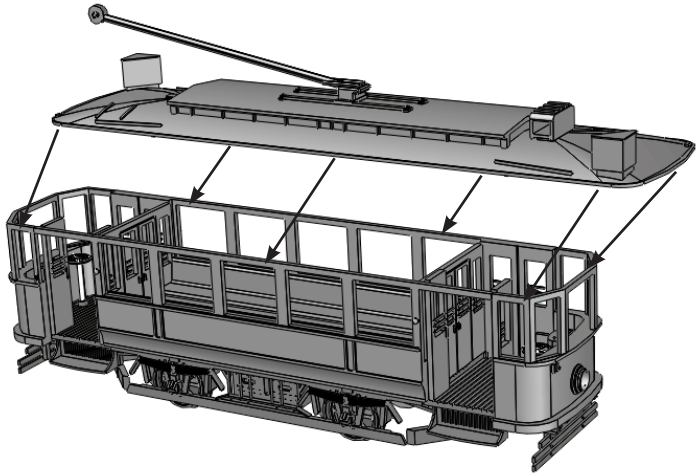
Plasing the axels onto the undercarriage and securing this position with a coverikg plate.
*(**1:** Placing double-whel components; **2:** Sticking the covering plate)Sticking the benches and internal cross-walls into the tram-coach (valid for both benchces)*

Einlegen der Zweiräder in das Fahrwerk und Sicherung mit der Deckplate
*(**1:** Einlegen der Zweiräder; **2:** Aufkleben der Deckplatten)*



16

Slepení střechy a karosérie tramvaje
Sticking together the tram´s coach and roof.
Verklebung des Dachs mit dem Kasten der Strassenbahn.

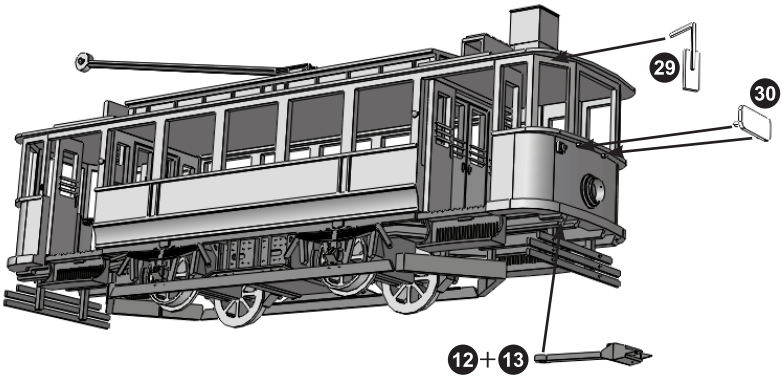


17

Dolepení zrcátek a spřáhel (operaci proveďte 2x). (Zrcátka (každé na jednu stranu tramvaje) dolepte k hornímu rámu bočního okna kabiny tramvaje, záleží na Vámi vybrané verzi - levá nebo pravá verze otevřených dveří). Spřáhla navlékněte na čep, který vlepte do osy podlahy, umístění naznačeno na spodní straně podlahy

Sticking the mirrors and couplers. (Perform above procedure two times). Mirrors (one for the one side of the tramcar) are to be additionally stick to the uper frame of the sidewindow - it depends upon the chosen version of a tram -left or right side with opened doors.) Couplers should be slided onto the pin, which shall be sticked in the floor axis position, its placing is labeled on the bottom-side of the floor.

Ergänzung der Spiegel und Verbindungen (führen Sie zweimal aus) (Die Spiegel (auf jeder Seite einmal) kleben Sie zu dem oberen Rahmen des Seitenfenster der Kabine, es kommt auf die Version - linke oder rechte Version der geöffnetten Türe.) (Verbindungen durchstecken Sie mit dem Zapfen, den Sie in die Mittellinie des Bodens einkleben, die Lage ist auf der Unterseite des Bodens gekennzeichnet.)



18

Umístění obtisků a práce s nimi.
Placing transfer-pictures and their handling with
Lage der Aufkleber und die Arbeit damit.

BARVENÍ / PAITING / FÄRBUNG

Při expedici z továrny byl motorový vůz v tomto barevném provedení: okenní část, rámy oken a dveře zvenku bílé; podokenní části tramvaje červené; střední zaoblený spodek bočnice světle žlutý; střecha, střešní nástavba, bleskojistka a později naviják světle šedé; spodek vozu, nárazníky, číselnice a kladka černé; lavice, vnitřní strany dveří, přepážky a vnitřní obložení vozu v barvě dřeva. Světla chromovaná, blinkry (na bočnicích) oranžové.

Tramcar was dispatched from the factory in a following colour pattern: Window´s frames and doors are white outside, under-windows surfaced are red; rounded lower part of a middle sidewall is light-yellow; the roof, roof´s extension, lightnnig arrestor and finally a rope reeler are all light-gray; bumpers, the tramcar´s bottom, number´s holders and pulley rod (trolley) are black; benches, internal sides of doors, cross-walls and internal facing of tramcar-coach are in a colour of wood. Lights are chrome-plated, blinkers (flashing-lights) (situated on sidewalls) are of orange colour.

Bei der Lieferung aus der Fabrik war der Motorwagen in dieser Farbenausführung: der Fensterteil, die Rahmen der Fenster und die Türe aussen weiss; Teile der Strassenbahn unter den Fenstern rot; der mittlere Unterteil des Seitenteils hell gelb; der Dach, die Dachaufbau, die Blitzsicherung und später die Winde hell grau; Unterteil des Wagons, die Anstosser, die Linniennummerkasten, der Stabroller - Stromabnehmer schwarz; die Sitzbänke, Innenseiten der Türe, die Querwände und der innere Belag des Wagens in der Holzfarbe. Die Lichter verchromt, die Blinker (auf den Seitenteilen) orange.

NANÁŠENÍ OBTISKŮ / TRANSFERRING THE TRANSFER-PICTURES ON / AUFTRAGUNG DER SCHIEBEBILDER

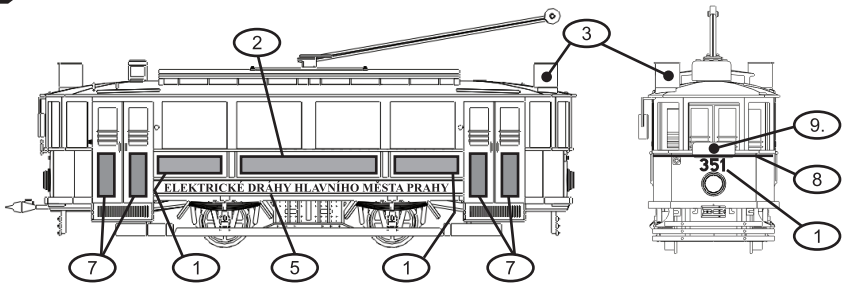
1) Vystřihněte příslušný obtisk z obtiskového aršíku.
2) Vložte obtisk do vlažné vody na cca 10 vteřin.
3) Přeneste obtisk na nosném papíru k požadovanému místu na modelu.
4) Opatrně sejměte obtisk z nosného papíru a pinzetou upravte polohu obtisku na příslušném místě.
5) Přitiskněte obtisk na model a opatrně hadříkem odsajte přebytečnou vodu a bublinky vzduchu pod obtiskem.

1) Cut-off particulat transfer-picture from the transfer-pictures sheet.
2) Put in the transfer-picture into tepid water for approximatelly 10 seconds.
3) Transfer the transfer-picture onto required place of the kit.
4) Cyrefully take off the transfer-picture from the basic paper and adjust the right position by means of tweezers.
5) Press down the transfer-picture against the kit and remove excesive water and air-bubles from undernet by cloth.

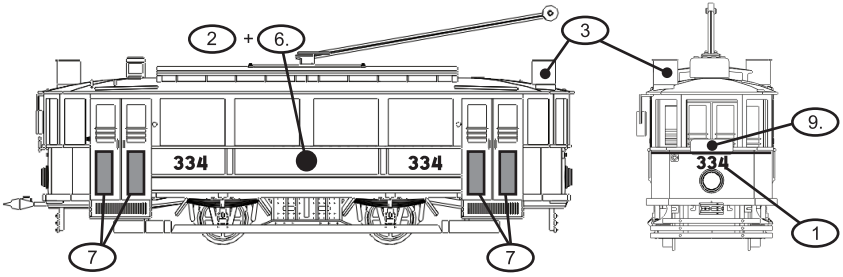
1) Schneiden sie den Bild aus dem Format.
2) Legen Sie den Bild in lauwarmes Wasser für cca 10 Sekunden ein.
3) Übertragen Sie den Bild auf dem Grundpapier auf den Ort am Modell.
4) Nehmen sie den Bild von dem Grundpapier vorsichtig ab und mit der Pinzette korrigieren Sie die Lage an dem zuständigen Ort.
5) Drücken Sie den Bild auf den Modell und vorsichtig mit einem Lappen saugen Sie das überschüssiges Wasser und die Luftblasen unter dem Bild ab.

LEGENDA K UMÍSTĚNÍ OBTISKŮ / TRANSFER-PICTURES NOTES / SCHIEBEBILDER-LEGENDE:

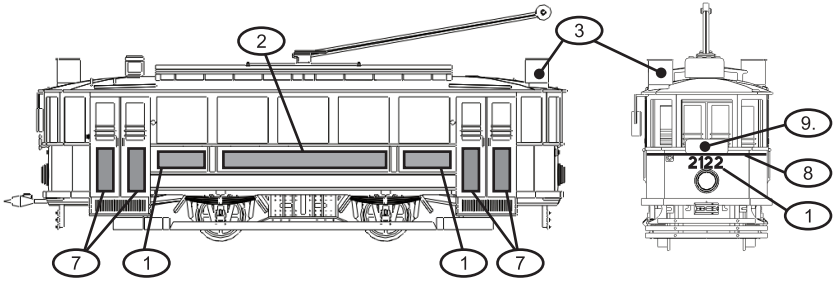
Verze A,B Version A,B (4 okna / 4 windows / 4 Fenster)



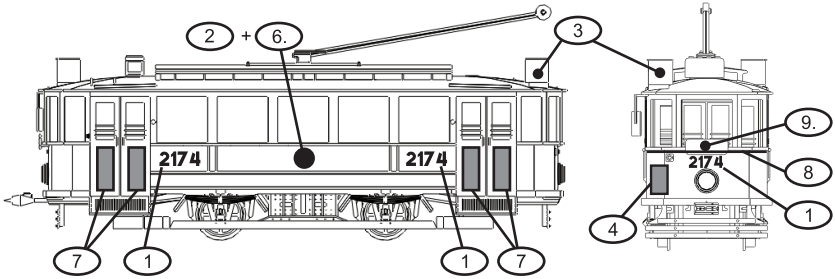
Verze služební vůz Version " service tramcar" / "Dienstwagen" (4 okna / 4 windows / 4 Fenster



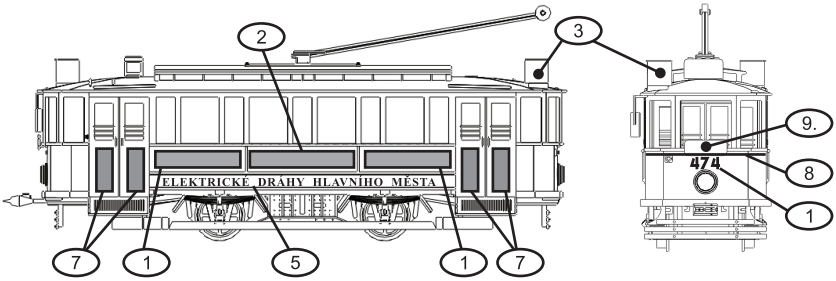
Verze A Version A (5 oken / 5 windows / 5 Fenster)



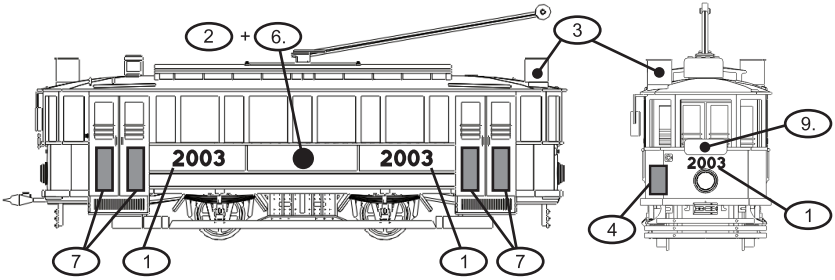
Verze B Version B (5 oken / 5 windows / 5 Fenster)



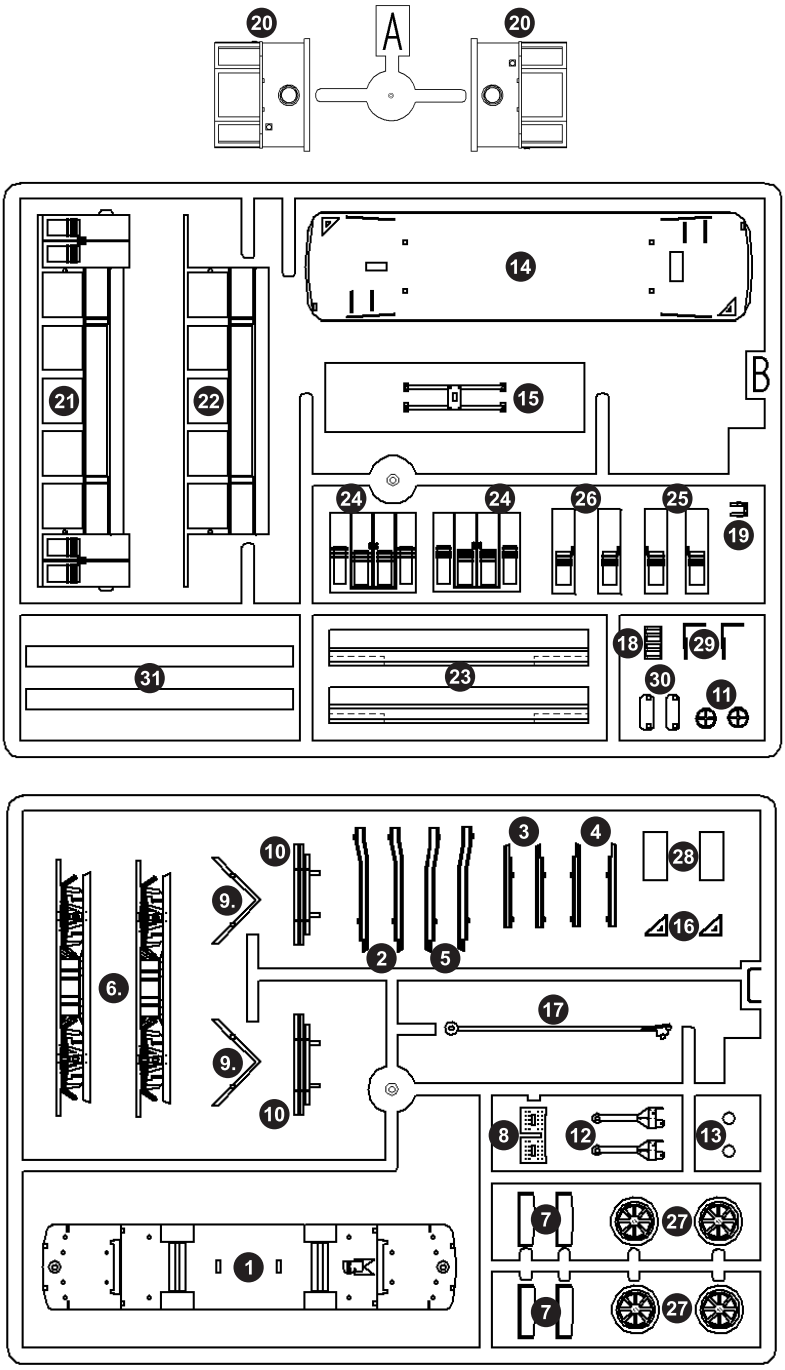
Verze A Version A (9 oken / 9windows / 9 Fenster)



Verze B Version B (9 oken / 9 windows / 9 Fenster)

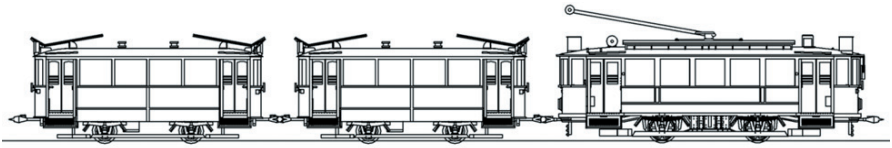


Rozmístění jednotlivých dílů stavebnice ve výliscích
Identification and numberimg of kit´s components / Erklärung zu den Teilen und Teilnummern



1. Podlaha / *Boden* / *Floor* (1x)
2. Vzpěra podlahy vnější - levá / *Floor strut - L* / *Bodenstrebe - L* (2x)
3. Vzpěra podlahy střední - levá / *Floor strut - L* / *Bodenstrebe - L* (2x)
4. Vzpěra podlahy střední - pravá / *Floor strut - R* / *Bodenstrebe - R* (2x)
5. Vzpěra podlahy vnější - pravá / *Floor strut - R* / *Bodenstrebe - R* (2x)
6. Maska podvozku / *Undercarriage masking* / *Fahrwerk-Mask* (2x)
7. Schod / *Stair* / *Stuf* (4x)
8. Odporníky / *Resistance box* / *Widerstände* (1x)
9. Hrablo / *Buldozing plough* / *Pflug* (2x)
10. Přední zábrana / *Front bar* / *Hinderunge* (2 x)
11. Vřetenová brzda / *Hand srew brake* / *Handspindelbremse* (2x)
12. Spřáhlo / *Coupler* / *Verbindung* (2x)
13. Čep spřáhla / *Pin* / *Zapfe* (2x)
14. Střecha / *Roof* / *Dach* (1x)
15. Střešní nástavba / *Tram-roof´s extension* / *Dachaufbau* (1x)
16. Číselnice / *Tram´s line number holder* / *Liniennummernkaste* (2x)
17. Kladka / *Pulley rod (trolley)* / *Stabroller-Stromabnehmer* (1x)
18. Bleskojistka / *Lighning arrestor* / *Blitzsicherung* (1x)
19. Naviják / *Pantograph´s rope reeler* / *Winde der Schnur* (1x)
20. Čelo tramvaje / *Face cover* / *Stirnseite* (2x)
21. Bočnice tramvaje - uzav řená / *Tram-coach sidewall* / *Seitenteil* (1x)
22. Bočnice tramvaje - otev řená / *Tram-coach sidewall* / *Seitenteil* (1x)
23. Lavice / *Bench* / *Sitzbank* (2x)
24. Vnitřní přepážka / *Internal cross-wall* / *Innere Querwand* (2x)
25. Křídlo otevřených dveří - pravé / *Opened door-wing R* / *Geöffnete Torflügel - R* (2x)
26. Křídlo dveří - levé / *Opened door-wing L* / *Geöffnete Torflügel - L* (2x)
27. Loukoťové kolo / *Wheel´s disck* / *Räder* (4x)
28. Krycí deska nápravy / *Covering plate* / *Deckplate* (2x)
29. Zrcátko / *Mirror* / *Spiegel* (2x)
30. Čelní orientace / *Face-orientation* / *Stirn-orientation* (2x)
31. Deska st ešní reklamy / *Roof advertising* / *Bodenwerbung* (2x)

Typická souprava z provozu v pražských ulicích v letech 1930-1974:



2x Kat.č.: 01101 / 01102 / 01105 Kat.č.: 01201/ 01202 / 01203

Firma MBmodely Vám garantuje úplnost Vaší stavebnice a jejích součástí. V případě, že by nějaký díl nebo obtisk chyběl, obraťte se prosím na prodejnu či prodejce, kde jste stavebnici zakoupili. Na reklamační ústřižek nezapomeňte uvést, o který díl se jedná. Vaší adresu nebo jiný kontakt na Vás uveďte na rubovou stranu reklamačního ústřižku.

Company MB modely warrant the completeness of your kit. If you find that a components/parts or transfer-picture are missing in your kit-set, make a claim at the shop or seller you bought your kit from. You should not forget to specify the number of missing or undue component/part in your "Coupon of Complaint". Give your address or any contact on the reverse side.

Firma MB modely garantiert Ihnen die Vollständigkeit des Baukastens und deren Teile. Falls ein Teil oder Klebebild fehlen wird, wenden Sie sich bitte an die Verkaufstelle oder an den Verkäufer, wo Sie den Baukasten gekauft haben. Auf den Reklamationsabschnitt vergessen Sie nicht die Nummer des fehlenden Teils angeben. Ihre Adresse oder einen anderen Kontakt auf Sie schreiben Sie auf die Rückseite.

Stavebnice je modelem skutečného tramvajového vozu, je určena sběratelům, nejedná se o hračku!

Vyhrazujeme si právo na případnou změnu obsahu stavebnice / Subject to alternations / Änderungen vorbehalten

Elektronickou verzi návodu (pdf. formát) na stavbu modelu najdete na **www.mb-modely.eu**, v sekci „Návody".
You will find an electronic version of the manual (in pdf. format) for building the model on our website in the "Návody" section.
Die e-Form der Anleitung (pdf.Format) zum Modellbau finden Sie auf der Webseite, Sektion „Anleitungen".

Radost pro každého

Ing. BARNET Miroslav
Bělčická 8/2823
141 00 PRAHA 4
CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 603 276837
Fax: +420 2 72761432
www.mb-modely.eu

Modely vozidel MHD

Reklamační ústřižek
Coupon of Compalint / Reklamationsabschnitt

PRINTED IN CZECH REUBLIC 02/2003, REV 06/2010